

# 小熊不怕 什么都不怕

(英) 伊丽莎白·黛尔 / 文

(英) 珀拉·麦特考夫 / 图

谢琳薇 / 译



化学工业出版社

悦读名品出版公司

# 小熊 什么都不怕

(英) 伊丽莎白·黛尔/文

(英) 珀拉·麦特考夫/图

谢琳薇/译



中国轻工业出版社

北京



图书在版编目(CIP)数据

“学会长大”儿童成长启智绘本. 小熊什么都不怕 / (英)  
伊丽莎白·黛尔(Elizabeth Dale)文; (英)珀拉·麦  
特考夫(Paula Metcalf)图; 谢琳薇译. — 北京: 化  
学工业出版社, 2017. 8

书名原文: Nothing Can Frighten A Bear  
ISBN 978-7-122-29466-1

I. ①学… II. ①伊… ②珀… ③谢… III. ①儿童故  
事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第073854号

Nothing Can Frighten A Bear

© Text Copyright Elizabeth Dale 2016

© Illustration Paula Metcalf 2016

Copyright licensed by Nosy Crow Ltd.

Simplified Chinese copyright @ 2017 by ERC Media (Beijing) Inc.

本书中文简体字版由Nosy Crow Ltd. 授权化学工业出版社独家出版发行。

本版本仅限在中国内地(不包括中国台湾地区和香港、澳门特别行政区)销售, 不得销往中国以外的  
其他地区。未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2017-3025

出品人: 李岩松

责任编辑: 笪许燕 汪元元

版权编辑: 金美英

责任校对: 宋 夏

文字编辑: 刘 莎

营销编辑: 郑 芳

装帧设计: 黄 政

出版发行: 化学工业出版社(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)

印 装: 北京尚唐印刷包装有限公司

889mm×1194mm 1/16 印张2 1/2 字数48千字 2017年8月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888(传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 150.00元(共6册)

版权所有 违者必究



# 小熊 什么都不怕

(英) 伊丽莎白·黛尔/文

(英) 珀拉·麦特考夫/图

谢琳薇/译



中国工业出版社

北京





在茂密的树林深处，白玉似的月光铺满大地，小熊一家正舒舒服服地躺在床上酣睡着。



这是熊妈妈，熊爸爸……



……格蕾丝和本……



……还有小熊，  
他正做着甜甜的美  
梦呢，可是……



……当小熊迷迷糊糊地翻了个身，从被窝里伸出一只小爪子时，他突然惊醒了——他听见了一个巨大的……



# …… 咆哮声！

“救命！”小熊哭喊道，“外面有一只怪兽！它要来抓我了——我刚刚听见它在大叫。”

“别担心。”熊妈妈抚摸着小熊的头安慰道，“外面没有怪兽，快睡吧。”

可是小熊不信，他吸了吸鼻子，反问道：“你怎么能肯定外面一定没有怪兽呢？我可睡不着了，除非我弄清楚究竟是谁在咆哮！”





“要是这样的话，”熊爸爸一边说着，一边拿起一盏灯，  
“咱们今晚干吗不出去找找怪兽呢？”



“很快你就会知道，外面并没有可怕的东西。毕竟，没什么能让一头熊感到害怕！”

于是，五头熊列队穿行在密林之中。

忽然，熊妈妈听见一声响动，她连忙喊道：

“大家——别动！”



所有熊都停下了脚步——怪兽要来了吗？

一个身影从黑暗中奔了过来……一头小鹿！

“你们瞧，”熊爸爸哈哈大笑，“外面根本没有怪兽。毕竟，没什么能让一头熊感到害怕。”



小熊们齐声回答：“我们真是太勇敢了！”  
可是，他们没有发现，熊妈妈被困在了……



……一棵树里！

于是，四头熊在暗夜中列队前进。

忽然，本看见溪面上水花飞溅，吓得直尖叫：“怪兽！”

所有熊都一动不动地停在了湿滑的独木桥上。

慢慢地，从水里跳出来一只硕大的……青蛙！

“你们瞧，”熊爸爸哈哈大笑，“外面根本没有怪兽。  
毕竟，没什么能让一头熊感到害怕。”



“继续前进，”熊爸爸说，“不必大惊小怪。”  
可是，他们都没有看见本脚下一滑，栽进了……



.....溪流里！

于是，三头熊蹑手蹑脚地踩着厚厚的泥泞小道继续前行。忽然，格蕾丝喊道：“那是什么？有东西从我背后扫了过去！”

“没准儿是怪兽来了！”小熊想，“哦，不！”

黑暗中，一个黑色的身影猛扑了过来……一只乌鸦！